Dist 144
Enu. 57

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU CA

Province de Québec — District No. 144 Bonce — S. District No. 31 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 31 — {in / dans} Village St Joseph — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alphonse L. Desrosiers — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier lieu.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
66	69	Poulin Abraam	St Joseph	m	Chef	V	mai	1838	73	Can			Français	Canadien	Cath	Pêcheur				
66	70	Poulin Delphine	"	m	Chef	m	Juil.	1877	33	Can			Français	Canadien	Cath	Fermier				
		" Valida	"	F	Epouse	m	Sept.	1880	24	Can			Français	Canadien	Cath	Sans				
		" Alphé	"	M	Fils	c	Mai	1908	1	Can			Français	Canadien	Cath					
5		" Alexandrine	"	F	Fille	c	Déc.	1909	6	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Yurcia	"	m	Fils	c	Mars	1911	5	Can			Français	Canadien	Cath					
67	71	Doyon Charles	"	m	Chef	m	Oct	1873	40	Can			Français	Canadien	Cath	Charpentier				
		" Perpetue	"	F	Epouse	m	Janv.	1873	38	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				
		" Alexandrine	"	F	Fille		Févr.	1895	16	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Alexia	"	F	Fille		Avril	1898	13	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Emil	"	m	Fils		Mars	1901	10	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Leonelle	"	m	Fils		Sept.	1903	7	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Conrade	"	m	Fils		Juin	1906	4	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Edouard	"	m	Fils		Févr.	1909	2	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Yvette	"	F	Fille		Sept.	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath					
68	72	Roy Edouard	"	m	Chef	V	Sept.	1853	55	Can			Français	Canadien	Cath	Entrepreneur	1-8-22			
		" Nelia	"	F	Epouse	m	Mars	1875	34	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				
		" Marguerite	"	F	Fille	c	Déc.	1905	5	Can			Français	Canadien	Cath					
5		Fortier Edouard	"	M	Pensionnaire	célib	Août	1888	23	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	1-5-01			
		Lavoie Ludovic	"	M	Pensionnaire	marié	Mars	1893	18	Can			Français	Canadien	Cath	Comptable	1-7-01			
69	73	Beaupré Adolphe	"	m	Chef	m	Mars	1858	53	Can			Français	Canadien	Cath	Avocat	1-8-03			
		" Rosa	"	F	Epouse	m	Mai	1865	43	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				
		" Aline	"	F	Fille	c	Déc.	1892	15	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				
		" Yvonne	"	F	Fille	c	Juin	1900	10	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Suzanne	"	F	Fille	c	Août	1904	6	Can			Français	Canadien	Cath					
8		" Yvon	"	m	Fils	c	Déc.	1907	3	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Henri	"	m	Fils	c	Déc.	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Léon	"	m	Fils	c	Déc.	1903	7	Can			Français	Canadien	Cath					
70	74	Trepanier Pierre	"	m	Chef	m	Janv.	1822	88	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				
		" Agnès	"	F	Epouse	m	Juin	1850	72	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				
71	75	Tessier Joseph	"	m	Chef	m	Févr.	1870	56	Can			Français	Canadien	Cath	Protonotaire	3-6-38			Police Justice
72		" Adrienne	"	F	Epouse	m	Août	1883	27	Can			Français	Canadien	Cath	Sans				
		Lebel Alfred	"	m	Chef	m	Juil.	1862	48	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	5-6-00			Bois
		" Josephine	"	F	Epouse	m	Janv.	1869	43	Can			Français	Canadien	Cath	Sans				
		" Josephine	"	F	Fille	c	Août	1902	7	Can			Français	Canadien	Cath					Bureau
		" Freddy	"	m	Fils	c	Janv.	1893	18	Can			Français	Canadien	Cath	Journalier	5-9-10			Manitoba
8		" Alice	"	F	Fille	c	Mars	1895	16	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Alexandrine	"	F	Fille	c	Mars	1900	11	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Auguste	"	m	Fils	c	Avril	1905	6	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Alice	"	F	Fille	c	Juil.	1908	2	Can			Français	Canadien	Cath					
73	76	Lebel Livier	"	m	Chef	m	Oct	1881	33	Can			Français	Canadien	Cath	Marchand Bois	5-0-73			Fact. Nail Works
		" Elmire	"	M	Epouse	m	Janv.	1883	28	Can			Français	Canadien	Cath	Sans				
		" Etienne	"	M	Fils	c	Janv.	1904	9	Can			Français	Canadien	Cath					
6		" Marcien	"	M	Fils	c	Janv.	1905	6	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Hélène	"	F	Fille	c	Janv.	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath					
		" Marietta	"	F	Fille	c	Août	1909	2	Can			Français	Canadien	Cath					
73	77	Gilbert Celestin	"	m	Chef	m	Janv.	1855	57	Can			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				
		" Agnès	"	F	Epouse	m	Sept.	1853	57	Can			Français	Canadien	Cath	Sans				
4		" Adolphine	"	F	Soeur	c	Oct.	1895	6	"			"	"	"					
		" Rosana	"	F	Soeur	c	Juil.	1850	61	"			"	"	"					

| WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | | |